

## About PUB

PUB is a statutory board under the Ministry of the Environment and Water Resources. It is the national water agency, managing Singapore's water supply, water catchment and used water in an integrated way. PUB won the 2007 Stockholm Industry Water Award and was named Water Agency of the Year at the Global Water Awards 2006.

## About PUB's tagline: Water for All: Conserve, Value, Enjoy

PUB has ensured a diversified and sustainable supply of water for Singapore with the Four National Taps (local catchment water; imported water; NEWater desalinated water).

To provide water for all, PUB calls on all Singaporeans to play our part to conserve water; keep our water catchments and waterways clean and build a relationship with water so we can enjoy our water resources. We can then have enough water for all uses – for industry; for living; for life.

[www.pub.gov.sg](http://www.pub.gov.sg)

PUB  
40 Scotts Road #22-01  
Environment Building  
Singapore 228231  
Telephone: 1800 284 6600 (24-hour Call Centre)  
E-mail: [PUBone@singnet.com.sg](mailto:PUBone@singnet.com.sg)

The Singapore Public Service: Integrity, Service, Excellence

Supported by:



# The Water Saving Handbook

ရေချွတ်တာရေးလက်စွဲစာစောင်



Water for All: Conserve, Value, Enjoy

## အားလုံးမင်္ဂလာပါ။

သင့်ရဲ့နေ့စဉ်ပြုလုပ်နေတဲ့အရာတွေထဲမှာ ပြောင်းလဲမှုအနည်းငယ်လေးလုပ်လိုက်တာနဲ့ အနည်းဆုံးတစ်ရက်ကို ရေ ၁၀ လီတာချွေတာနိုင်တယ်ဆိုတာ သိပါသလား။ ဒါဟာ စင်ကာပူတစ်နိုင်ငံလုံးအတွက်ဆိုရင် လီတာသန်း ၅၀ လောက်ဖြစ်သွားမယ်။

ဒီလက်စွဲစာစောင်လေးက ရေကိုအမြော်အမြင်ရှိရှိသုံးစွဲဖို့ အလွယ်တကူရေချွေတာနည်းအကြံပြုချက်လေးတွေကို ပြောပြမှာဖြစ်ပြီး သင့်ရဲ့ ရေဖုံးကိုလည်းသက်သာအောင်ကူညီပေးပါလိမ့်မည်။ ဒါကြောင့် ဒီကနေ့ပထမပိုင်း အပြောင်း အလဲလုပ်ကြရအောင်။

သိရှိမေးမြန်းလိုသည်များအတွက်၊ ဒါမှမဟုတ် အခမဲ့ရေချွေတာစက်ကလေးတွေအတွက်ဆိုရင် PUB ရဲ့ ၂၄ နာရီ ဖုန်းခေါ်နိုင်တဲ့နံပါတ် ၁၈၀၀-၂၈၄၆၆၀၀ ကိုဆက်သွယ်လိုက်ပါ။

**PUB,**  
အမျိုးသားရေကိုယ်စားလှယ်

## Hello everyone,

Did you know that small changes in your daily routine can help you save at least 10 litres of water a day? That's about 50 million litres for the whole of Singapore!

This handbook offers you easy water-saving tips to use water wisely and help you cut down your water bill. So, start today and make a difference.

For enquiries or free water-saving devices, please call PUB 24-hour Call Centre 1800-2846600.

**PUB,**  
The national water agency.

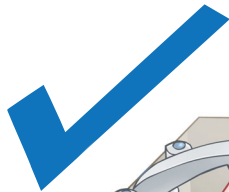
# 1 >> Wash In A Filled Sink

ရေဖြည့်ထားသောပန်ကန်ဆေးကန်ထဲတွင်ဆေးကြောပါ။



Do not wash vegetables and dishes under a running tap.

ဟင်းသီးဟင်းရွက်များနှင့်ပန်းကန်ခွက်ယောက်များကို ရေဖွင့်ထားပြီးမဆေးကြောပါနှင့်။



Wash vegetables and dishes in a sink or a container filled with water.

ဟင်းသီးဟင်းရွက်များနှင့်ပန်းကန်ခွက်ယောက်များကို ရေဖြည့်ထားသောဇလုံတစ်ခုထဲတွင်ဆေးကြောပါ။

# 2 >> Defrost Food Overnight

ရေခဲထားသောအစားအစာကို တစ်ညတာရေခဲပျော်အောင်ထားပါ။

Do not thaw food under running water.

ရေခဲထားသောအစားအစာကို ဖွင့်ထားသောရေအောက်တွင် ပျော်အောင်မလုပ်ပါနှင့်။



Let it defrost overnight inside the refrigerator instead.

ရေခဲသေတ္တာထဲမှာပဲ တစ်ညလုံးရေပျော်အောင်ထားပါ။

### 3 >> Fix Leaks Quickly

ရေယိုစိမ့်ခြင်းများအားအမြန်ပြင်ပါ။



Check for leaks regularly by switching off all taps and checking the water meter. If the water meter is still running, it means there is a leak. Call a plumber immediately.

ပိုက်ခေါင်းများကိုပိတ်ပြီး ရေမီတာကိုကြည့်ကာ ရေယိုစိမ့်မှုရှိမရှိပုံမှန်စစ်ဆေးပါ။  
ပိုက်ခေါင်းများပိတ်ပြီးနောက် ရေမီတာလည်နေသေးပါက  
ရေယိုစိမ့်မှုရှိနေသည်ကိုဆိုလိုသည်။ ရေပိုက်သမားကိုချက်ချင်းခေါ်ပါ။

### 4 >> Turn Off Shower When Not In Use

ရေချိုးသည့်ရေပန်းကို မသုံးလျှင်ပိတ်ထားပါ။

Do not leave the tap running while soaping.

ဆပ်ပြာတိုက်နေစဉ်အတွင်း  
ရေပန်းကိုဖွင့်မထားပါနှင့်။



Take shorter showers and turn off the tap while soaping or shampooing.

ရေကိုမြန်မြန်ချိုးပြီး၊ ဆပ်ပြာတိုက်နေစဉ် သို့မဟုတ် ခေါင်းလျှော်နေစဉ်  
ပိုက်ခေါင်းပိတ်ထားပါ။

## 5 >> Half Flush

အိမ်သာရေတစ်ဝက်ဆွဲခြင်း



Use half flush for liquid waste.

အပေါ့သွားခြင်းအတွက် ရေတစ်ဝက်သာဆွဲပါ။

## 6 >> Use A Tumbler

ရေဖန်ခွက်သုံးပါ။



Do not leave the tap running while brushing your teeth.

သွားတိုက်နေစဉ် သံပိုင်ခေါင်းဖွင့်မထားပါနှင့်။



Always use a tumbler when you brush.

သွားတိုက်လျှင် ရေဖန်ခွက်အပြဲသုံးပါ။

## 7 >> Wash Using A Bucket

ရေပုံးသုံးပြီးဆေးပါ။



Do not use a hose when washing vehicles.

ယာဉ်များဆေးကြောလျှင်  
ရေပိုက်မသုံးပါနှင့်။



Use a bucket filled with water to wash vehicles.

ရေဖြည့်ထားသောပုံးဖြင့် ယာဉ်များကိုဆေးကြောပါ။

## 8 >> Use A Watering Can

ရေလောင်းပုံးသုံးပါ။



Do not use a hose when watering plants.

ပန်းပင်ရေလောင်းလျှင်  
ရေပိုက်မသုံးပါနှင့်။



Use a watering can filled with water instead.

ရေဖြည့်ထားသော ရေလောင်းပုံးအသုံးပြုပါ။

## 9 >> Wash On A Full Load

အဝတ်လျှော်စက်အပြည့်လျှော်ပါ။

Do not use the washing machine for just a few pieces of clothing.

အဝတ်အနည်းငယ်အတွက် အဝတ်လျှော်စက်မသုံးပါနှင့်။



Run the washing machine only on a full load.

အဝတ်လျှော်စက်အပြည့်အဝတ်ရှိမှသာ စက်ဖြင့်လျှော်ပါ။

## 10 >> Reuse Water

ရေကိုပြန်သုံးပါ။



Collect rinse water from the washing machine for flushing the toilet or mopping the floor.

အဝတ်လျှော်စက်မှထွက်သော ညှစ်ရေကိုခံထားပြီး အိမ်သာရေခွဲခြင်းအတွက် သို့မဟုတ် ကြမ်းတိုက်ခြင်း အတွက်သုံးပါ။

## 11 >> Tighten Taps

ဘုံပိုင်ခေါင်းများကို ကြပ်အောင်ပိတ်ပါ။



Turn off taps tightly to ensure they do not drip.

ဘုံပိုင်ခေါင်းမှ ရေစက်ကျမနေစေရန် ကြပ်အောင်ပိတ်ပါ။

## 12 >> Turn Off Taps After Use

ဘုံပိုင်ခေါင်းများကို သုံးပြီးလျှင်ပိတ်ပါ။



Do not leave the tap running when not in use.

ဘုံပိုင်ခေါင်းကို မသုံးပဲ ဖွင့်ထားခြင်း မပြုပါနှင့်။





PUB Maid Booklet  
Close Size: 110mm(w) x 150mm(h)  
Open Size: 220mm(w) x 150mm(h)

